

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 27317924                            | 51103867                            | 2024-06-05                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14249

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.     | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                      |                                              | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                  |                              |
| *****                | Numero d'ordine                              | 0256462                                                                |                  |                              |
|                      | Bolla                                        | 27317924                                                               |                  |                              |
|                      | Magazzino                                    | 73/5061                                                                |                  |                              |
|                      | N. ordine cliente                            | 550004485201                                                           |                  |                              |
|                      | Vostro riferimento                           | 411                                                                    |                  |                              |
|                      | Dati supplementari                           | 20200806                                                               |                  |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                                  | 2517160400                                                             |                  |                              |
|                      |                                              | 083063196-6063-16                                                      |                  |                              |
|                      | 083-063-196                                  | F-579438.01.K/0-7#W600                                                 | 14400            |                              |
|                      |                                              | COM-Code DI                                                            |                  |                              |
|                      | Paese origine                                | GERMANIA                                                               |                  |                              |
|                      | Charge                                       | 0092944964                                                             | di cui 4800#     | 953216491 002                |
|                      | Charge                                       | 0095580427                                                             | di cui 4800#     | 953383408 003                |
|                      | Charge                                       | 0095580427                                                             | di cui 4800#     | 953385880 001                |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):      |                                                                        |                  | Descriz. clienti             |
|                      | 3 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG      |                                                                        |                  | TBA-500274                   |
|                      | 576 P-42-GN5-225X56,5X54-24 Tube 56.5X54x225 |                                                                        |                  |                              |
|                      | 3 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ       |                                                                        |                  | TBA-500273                   |
|                      | 576 P-42-WS-225X47X45-36 Tube 47X45x227.5-PE |                                                                        |                  |                              |
|                      | 24 P-14-C0328 SLC GR-395X299X280-PP          |                                                                        |                  |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                    |                                                                        |                  |                              |
|                      | Nrsped/Index Kolli                           | PesoL. tara Nr.espresso                                                |                  |                              |
|                      | automatiche Neuanlage                        | 795 X 599 X 795 mm                                                     |                  |                              |
|                      | 51103867-001                                 | 953385880                                                              | 74,4 47,5 3404   | 76439533858806               |
|                      | 51103867-002                                 | 953216491                                                              | 74,0 47,1 3404   | 76439532164915               |
|                      | 51103867-003                                 | 953383408                                                              | 74,0 47,1 3404   | 76439533834084               |
|                      | Somma per spediz.                            | 51103867 3 colli                                                       | 222,4 141,7      | 1,136 m3                     |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

09:35

09:35



seit über  
**58**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-006704 vom 05.06.2024

Ludwigsburg, 05.06.2024

Seite 1 von 2

24-006704

|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                                 |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenständlichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Cetransportest soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                 |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> MODUGNO<br><b>Land / Pays</b> Italien<br><b>Datum / Date</b> 10.06.2024<br><b>Zeit / Temps</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> HERZOGENAURACH<br><b>Land / Pays</b> Deutschland<br><b>Datum / Date</b> 05.06.2024<br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                    | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                        | 27306377                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         | <b>KUEHN+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)<br><br>10 GIU 2024<br><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" | 8.434                           | 41,61                |
| 2                                                                                                                                                                                                                        | 27307770                                 | 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                        | 27317860                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                        | 27317903                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                        | 27317924                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                        | 27317991-27326815                        | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                        | 27318031                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                        | 27318064                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                        | 27318035                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                       | 27318111                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                       | 27318129                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                       | 27319720                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                       | 27326502                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                       | 27326824                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                                       | 27326849                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | COLLI                                         |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                            |                                          | <b>64,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>COLLI</b>                                  | <b>8.434,00</b>                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                      |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                             |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                            |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                            | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                             |                                 |                      |